

МЕЖДУНАРОДНЫЙ ПАКТ
О ГРАЖДАНСКИХ
И ПОЛИТИЧЕСКИХ
ПРАВАХ



Distr.
GENERAL

CCPR/C/SR.317
RUSSIAN

6 November 1981
Original: French

КОМИТЕТ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Четырнадцатая сессия

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 317-м ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Научном центре в Бонн-Бад Годесберге
в понедельник, 19 ноября 1981 года
в 10 ч 30 мин.

Председатель: г-н МАВРОММАТИС

СОДЕРЖАНИЕ

- Открытие сессии
- Принятие повестки дня
- Организация работы и прочие вопросы

В настоящий отчет могут вноситься исправления.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в меморандуме, а также включены в один из экземпляров отчета. Они должны быть направлены в течение одной недели, начиная с даты настоящего документа, в Секцию редактирования официальных отчетов, комната E.6108, Дворец Наций, Женева.

Поправки к кратким отчетам о заседаниях настоящей сессии будут сведены в единый документ, который будет издан вскоре после окончания сессии.

GE.81-17498

Заседание открывается в 10 ч 35 мин

ОТКРЫТИЕ СЕССИИ

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ объявляет четырнадцатую сессию Комитета по правам человека открытой. От имени Комитета и от себя лично он выражает благодарность правительству Федеративной Республики Германии за приглашение провести сессию Комитета в Бонне, т.е. за предоставленную возможность впервые провести ее за пределами Нью-Йорка или Женевы. Совместно с Комитетом Председатель выражает канцлеру Шмидту пожелание скорейшего выздоровления.
2. Комитет всегда считал, что все страны должны иметь более четкое представление о механизмах, целью деятельности которых является поощрение прав человека. Именно поэтому Комитет всегда стремился яснее показать народам мира, в чем заключается его деятельность, показать важность, которую он ей придает. Впервые эти пожелания осуществляются, и надо надеяться, что в дальнейшем Комитет сможет проводить свои сессии и в развивающихся странах.
3. 70-е годы рассматривались как Десятилетие прав человека не только потому, что в это время был принят или вступили в силу ряд международных договоров о правах человека, но и потому, что в течение этих десяти лет люди больше узнали об этих правах и заявили о своей решимости требовать их уважения. Никакие соображения политического характера не могут более остановить или затормозить процесс осознания этих прав, никакая софистика не позволит более проводить замысловатые различия между нарушениями прав человека в зависимости от того, где они имеют место. Являясь неотъемлемыми, права человека приобретаются с момента рождения или даже с момента зачатия. Необходимо, чтобы каждый человек знал свои права, чтобы требовать их уважения. Для обеспечения уважения прав человека правительства обязаны создать международные или национальные механизмы (главным образом в форме независимых и беспристрастных судебных органов).
4. Права человека более всего нуждаются в защите в период внутреннего или внешнего конфликта. И злейшим врагом этой защиты является применение системы двойной оценки прав человека, обусловленной взаимными договоренностями или другими соображениями того же порядка.
5. Комитету, в состав которого входят независимые эксперты, представляющие различные социальные системы, тем не менее удалось установить между всеми своими членами прекрасные рабочие отношения, которые являются настолько хорошими, что до настоящего времени все важные решения принимались на основе консенсуса. Можно надеяться, что такое положение вещей сохранится на многие годы.
6. Председатель благодарит правительство Федеративной Республики Германии за прекрасные условия, которые были созданы для обеспечения успешного проведения работы Комитета, а также благодарит г-на Томушата.
7. Г-н ШМУДЕ (Министр юстиции правительства Федеративной Республики Германии) приветствует членов Комитета и выражает удовлетворение по поводу того, что сессия Комитета проходит в Бонне, отметив при этом, что Комитет впервые заседает за пределами тех двух городов, где обычно проводятся его сессии.
8. Организация Объединенных Наций, провозглашая 10 декабря 1948 года Всеобщую декларацию прав человека, принимала во внимание тот факт, что пренебрежение и презрение к правам человека привели к варварским актам, которые возмущают совесть человечества, и надеялась создать мир, в котором люди будут пользоваться свободой слова и убеждений и будут свободны от страха и нужды.

9. Комитет проводит свою сессию в стране, несущей особую ответственность за события, которые привели к провозглашению Всеобщей декларации прав человека. В противоположность нацистскому режиму статья 1 Конституции ФРГ гласит, что немецкий народ рассматривает права человека, которые являются нерушимыми и неотъемлемыми, как основу любого сообщества, мира и справедливости на земном шаре. Но поскольку одно лишь торжественное провозглашение прав человека не может гарантировать их нерушимость, Конституция ФРГ предусматривает систему их защиты, в соответствии с которой в случае, если государственными властями нарушаются права человека, пострадавший имеет возможность обратиться в суд, а если имело место нарушение одного из основных прав человека, то вышеназванное лицо может обратиться в Федеральный конституционный суд.

10. Федеративная Республика Германии решительно поддержала усилия, направленные на создание международных трибуналов в области прав человека. Осуществляемый этими органами контроль не рассматривается ею как вмешательство в ее внутренние дела. Напротив, создание подобных органов ФРГ рассматривает как дополнительную защиту для населения страны. Именно поэтому ею очень быстро была ратифицирована Европейская конвенция прав человека, а начиная с 1953 года Федеративная Республика Германии признает, что каждый ее гражданин, считающий, что он стал жертвой нарушения прав человека, имеет право обращаться в органы контроля Страсбурга. Вскоре после того, как Федеративная Республика Германии стала членом Организации Объединенных Наций, ею был ратифицирован Международный пакт о гражданских и политических правах. Сделав это, она тем самым поддержала усилия ООН, направленные на уважение Всеобщей декларации прав человека.

11. Приглашая Комитет провести свою сессию в Бонне, правительство Федеративной Республики Германии желает продемонстрировать, насколько оно расположено к тому, чтобы содействовать работе Комитета. Кроме того, оно внимательно следит за усилиями Комитета обобщить, как это предусмотрено пунктом 4 статьи 40 Пакта, в форме замечаний общего порядка тот опыт, который был им накоплен при изучении вопроса о том, как участвующие в настоящем Пакте государства выполняют принятые ими на себя обязательства в области прав человека.

12. В прессе продолжают появляться сообщения о случаях пыток, преследований по политическим мотивам и даже случаях убийства детей. Еще далеко до положения вещей, изложенных в преамбуле Всеобщей декларации прав человека, то есть до создания такого мира, в котором люди будут обладать свободой слова и убеждений и будут свободны от страха и нужды. Еще существует необходимость давать отпор имеющим место покушениям на достоинство человеческой личности, на права человека на личную неприкосновенность и свободу. Именно поэтому г-н Шмуде высказывает пожелание, чтобы во всех странах, во всех правительствах общественным мнением был бы создан такой политический климат, при котором стали бы невозможны подобные случаи нарушения прав человека.

13. Г-н ван БОВЕН (директор Отдела прав человека), выступая от имени Генерального секретаря и от себя лично, с удовлетворением отмечает, что впервые Комитет по правам человека имеет возможность собраться вне пределов Центральных учреждений ООН и Женевы, и добавляет, что Организация Объединенных Наций признательна Правительству и народу Федеративной Республики Германии за любезное предложение провести сессию Комитета в Бонне.

14. Поскольку вопрос о правах человека является вопросом, с которым каждый человек сталкивается в своей повседневной жизни, чрезвычайно важно, чтобы все органы Организации Объединенных Наций, занимающиеся этим вопросом, — иными словами, все международные органы, работающие в этой области, — не ограничивали бы поле своей деятельности рамками международных дипломатических отношений, а учитывали в возможно большей степени повседневные интересы человека. Столь же важно, чтобы граждане всех стран мира ознакомились с деятельностью международных органов, занимающихся вопросом прав человека,

и ясно представляли себе, как функционируют эти органы, причем это необходимо не только для того, чтобы лучше понять их работу и создать им более широкую поддержку общественности, но и затем, чтобы мировая общественность имела более четкое представление о том, как эти международные органы, их деятельность и процедуры могут быть использованы в области прав человека.

15. Международные пакты о правах человека занимают особое место среди усилий, предпринимаемых Организацией Объединенных Наций с целью поощрения и защиты этих прав. Эти пакты являются важным элементом Всеобщей декларации прав человека, поскольку они несут в себе обязательства, юридически связывающие государства-участников Пакта. В этой связи г-н ван Бовен напоминает о конкретных обязательствах каждого государства-участника Пакта о гражданских и политических правах в соответствии со статьей 2 части II Пакта.

16. В соответствии с процедурами, установленными на основании Международного пакта о гражданских и политических правах, Комитет по правам человека периодически изучает представляемые участвующими в настоящем Пакте государствами доклады о принятых ими мерах по претворению в жизнь прав, признаваемых в настоящем Пакте, и о прогрессе, достигнутом в использовании этих прав. В соответствии с Факультативным протоколом к Пакту Комитет по правам человека обладает компетенцией принимать и рассматривать сообщения от подлежащих юрисдикции государств-участников Протокола лиц, которые утверждают, что они являются жертвами нарушения прав человека каким-либо государством-участником. В соответствии со статьей 41 Пакта Комитет по правам человека обладает также компетенцией получать и рассматривать сообщения о том, что какое-либо государство-участник утверждает, что другое государство-участник не выполняет своих обязательств по настоящему Пакту, при условии, что государства-участники, о которых идет речь, безоговорочно признали компетенцию Комитета рассматривать подобные жалобы.

17. Таким образом, можно сказать, что сам Пакт и проводимая Комитетом по правам человека в соответствии с ним работа, являются выражением современных прогрессивных идей, поскольку их целью является обеспечение такого положения, при котором государства согласовывают свою деятельность с принятыми в международном масштабе нормами в области прав человека. На сегодняшний день 68 государств ратифицировали Международный пакт о гражданских и политических правах, а Факультативный протокол, который устанавливает систему индивидуальных петиций, был ратифицирован 26 государствами. Одним из наиболее важных аспектов деятельности Комитета по правам человека является то, что он позволил привести в действие систему международного сотрудничества, в рамках которой страны с различной идеологией, с различными экономическими, социальными, культурными и юридическими системами представляют свои законодательные положения и их юридическую практику на рассмотрение в международных масштабах Комитету, составленному из независимых экспертов, в данном случае Комитету по правам человека.

18. Не без основания параллельно с деятельностью Комитета по правам человека схожая с ней деятельность осуществляется в соответствии с Международным пактом об экономических, социальных и культурных правах, поскольку в преамбуле как одного, так и другого пакта содержится признание необходимости создать "условия, при которых каждый может пользоваться своими экономическими, социальными и культурными правами...". Все права человека взаимосвязаны и неотделимы друг от друга, и Комитет по правам человека часто имел возможность убедиться в этом. Ряд членов Комитета неоднократно подчеркивали, что, например, право человека на жизнь не ограничивается лишь проблемой смертной казни, абортов или эвтаназии, а касается также и таких вопросов, как качество жизни, средняя продолжительность жизни или уровень детской смертности.

19. Г-н ван Бовен считает, что следует ознакомить мировое общественное мнение с различием, которое следует проводить между деятельностью Комиссии по правам человека и Комитетом по правам человека. Деятельность Организации Объединенных Наций в области прав человека можно разбить на две большие категории. Во-первых, деятельность, правовая основа которой заложена в Уставе Организации Объединенных Наций, и, во-вторых, деятельность, предусматриваемая специальными договорами, заключенными государствами. Комиссия Организации Объединенных Наций по правам человека относится к первой категории и, по существу, является единственной, о которой прямо говорится в статье 68 Устава Организации Объединенных Наций. В настоящее время в ее состав входят представители правительств 43 государств и она является основным руководящим органом Организации Объединенных Наций в области прав человека. Именно она, в рамках Организации Объединенных Наций, несет общую ответственность за обеспечение поощрения и защиты прав человека. В ее компетенцию входит рассмотрение случаев очевидного и систематического нарушения прав человека. Комиссией по правам человека были также разработаны проекты международных пактов о правах человека, включая Международный пакт о гражданских и политических правах.

20. Со своей стороны, Комитет по правам человека является органом, который был создан в соответствии со статьей 28 Международного пакта о гражданских и политических правах. В его состав входят 18 членов, которые являются не представителями своих правительств, а независимыми экспертами, обладающими высокими нравственными качествами и признанной компетентностью в области прав человека. Основной обязанностью Комитета является изучение представляемых государствами-участниками докладов и рассмотрение сообщений, поступающих от частных лиц, в соответствии с Факультативным протоколом. Хотя Комиссия и Комитет и обладают различными полномочиями, они выполняют взаимодополняющие задачи. Если основной функцией Комиссии по правам человека является поощрение прав человека и их защита, то Комитет по правам человека ставит перед собой задачу пойти немного дальше, придавая конкретное содержание правам, признанным в Международном пакте о гражданских и политических правах.

21. Изучение письменных докладов, периодически представляемых государствами-участниками Пакта на рассмотрение Комитета в соответствии с установленными им правилами, а также объяснения и разъяснения, даваемые представителями государств-участников при представлении этих докладов Комитету, позволили последнему установить важный и очень полезный диалог с участвующими в настоящем Пакте государствами. Происходящий в Комитете обмен мнениями по этому вопросу носит очень откровенный характер, и можно не сомневаться, что все государства, независимо от степени развития их систем защиты прав человека или их экономической, культурной, социальной, юридической и идеологической систем, смогли извлечь пользу из этого диалога. Комитет не перестает развивать свою деятельность и особенно внимательно рассматривает вопрос о возможности более глубокого изучения как докладов, так и характера действий, которые Комитету следует предпринять после рассмотрения докладов государств-участников.

22. Обращаясь затем не только к членам Комитета и присутствующим лицам, но также и к широким кругам общественности, г-н ван Бовен говорит, что Комитет не должен упускать случай, предоставившийся ему в связи с проведением сессии Комитета впервые на территории государства-участника Пакта, с тем чтобы поставить вопрос о том, какую роль играет население стран в деятельности, осуществляемой правительствами этих стран в соответствии с Международным пактом о гражданских и политических правах. Например, в какой мере можно было бы обеспечить участие населения или различных организаций, представляющих интересы различных слоев общества в составлении докладов государств-участников? В какой мере было бы полезно включение в число представителей правительств, которые представляют эти доклады на рассмотрение Комитета или которые дают разъяснения по этому вопросу, лиц,

представляющих различные социальные слои общества соответствующего государства-участника. Получают ли широкие круги общественности информацию о том, каковы результаты изучения Комитетом представляемых на его рассмотрение докладов, и имеют ли они возможность участвовать в изучении конкретных последующих действий, которые государству-участнику, возможно, придется предпринять в свете сделанных членами Комитета замечаний? Г-н ван Бовен считает, что данные вопросы являются вопросами огромной важности, поскольку диалог между Комитетом по правам человека и государствами-участниками - каким бы важным он ни был - не является самоцелью; конечная цель этого диалога - быть полезным населению и способствовать прогрессу в поощрении и защите прав человека. Эта цель не может быть достигнута до тех пор, пока государства-участники не предпримут соответствующих мер для обеспечения участия населения их стран на различных этапах деятельности, осуществляемой в соответствии с международными пактами.

23. Комитет по правам человека признал, что осуществляемая в соответствии с Пактом деятельность не должна носить абстрактного характера, а, напротив, быть конкретно связанной с нуждами каждого человека. В принятых 28 июля 1981 г. замечаниях общего порядка Комитет заявил, что, по его мнению, "обязательство представлять на рассмотрение Комитета доклады несет в себе требование о том, чтобы они содержали информацию не только о законах и других нормах, соответствующих обязательствам, принятым в силу Пакта, но и о юридической практике и решениях судов и других органов государства-участника, а также о всех других существенных обстоятельствах, способных отразить подлинную степень претворения в жизнь и использования признанных в Пакте прав, прогресс, достигнутый в их использовании, а также факторы и трудности, которые влияют на осуществление положений Пакта". Комитет также заявил, "что очень важно, чтобы отдельные лица знали о своих, в соответствии с Пактом (и, в случае необходимости, в соответствии с Факультативным протоколом), правах и чтобы все административные и судебные власти сознавали обязательства, принятые государством-участником в соответствии с Пактом. В связи с этим текст Пакта должен быть опубликован на официальных языках государства и должны быть приняты меры, направленные на то, чтобы донести содержание Пакта до сведения компетентных органов в рамках их официальной структуры. Желательно также, чтобы сотрудничество государства-участника с Комитетом стало предметом определенной гласности".

24. Если, в соответствии с положениями статьи 2 Международного пакта о гражданских и политических правах, необходимо, чтобы осуществление прав и свобод, признанных Пактом, происходило прежде всего и главным образом на национальном уровне и чтобы вопрос о защите этих прав мог бы быть поставлен в национальных судах или в любых других компетентных судебных, административных или законодательных органах, то следует также подчеркнуть, что предлагаемые Факультативным протоколом средства международной правовой защиты могут представлять для частных лиц важную гарантию дополнительной охраны их прав и свобод. При изучении докладов членами Комитета по правам человека часто задаются вопросы о том, действительно ли тот или иной аспект законодательства страны или та или иная юридическая практика осуществляется в соответствии с Пактом. Как показал опыт, в случае, когда подобные вопросы поднимаются в представленном в соответствии с Факультативным протоколом сообщении, Комитет по правам человека имеет возможность выйти за рамки процедуры изучения представляемых докладов и высказать свое мнение по вопросу о том, соответствует ли Пакту тот или иной закон, юридическая практика, акт или упущение. Некоторые мнения, высказанные Комитетом по правам человека в соответствии с Факультативным протоколом по таким вопросам, как, например, вопрос о дискриминации по признаку пола, без сомнения, содержат широкие принципиальные заявления, которые чрезвычайно важны для поощрения и защиты прав человека. Г-н ван Бовен говорит, что именно по этой причине он искренне надеется, что к Факультативному протоколу, который в настоящее время ратифицирован 26 государствами-участниками, присоединится еще большее число стран и что еще большее число лиц получит таким образом возможность пользоваться этой дополнительной международной гарантией.

25. В заключение г-н ван Бовен выражает пожелание, чтобы работа нынешней сессии Комитета увенчалась успехом не только в обычном понимании этого слова, но явилась также шагом вперед, связав деятельность, осуществляемую в соответствии с Международным пактом о гражданских и политических правах, с нуждами и чаяниями людей в их повседневной жизни.

Заседание прерывается в 11 ч 10 мин. и возобновляется в 11 ч 40 мин.

ПРИНЯТИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ

26. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает принять предварительную повестку дня в том виде, в каком она изложена в документе ССРР/С/17.

27. Г-н САДИ считает, что Комитет компетентен рассмотреть исключительно серьезный вопрос о массовых казнях в Иране - государстве, которое является участником Международного пакта о гражданских и политических правах.

28. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ отвечает, что подобная озабоченность входит в компетенцию Комитета, однако еще не представляется возможным, по причине отсутствия некоторых членов, определить время и рамки обсуждения этого вопроса.

29. Г-н ДЬЕЙЕ полностью разделяет озабоченность г-на Сади. Положение в Иране стало столь серьезным, что его нельзя больше обходить молчанием и что настало время обсудить его в тех рамках, которые, как представляется, наилучшим образом подходят для этой цели. В конечном счете подобное обсуждение будет благотворным для всех, как для иранского правительства, так и для Комитета.

30. Г-н ЭРМАКОРА высказывает сожаление, что в Международном пакте о гражданских и политических правах, как, впрочем, и в других документах ООН в отличие от Европейской конвенции по правам человека, не содержится положения о том, какой процедуре нужно следовать в том случае, когда для большинства членов Комитета очевиден тот факт, что страна не уважает или не расположена уважать обязательства, принятые ею в соответствии с Пактом. Г-н Эрмакора сознает трудности, связанные с этим вопросом, но считает, что серьезность событий в Иране обязывает Комитет действовать.

31. Г-н САДИ возвращается к вопросу о необходимости информировать мировое общественное мнение о том, что Комитет оценивает положение в Иране как чрезвычайно серьезное, а это обязывает Комитет рассмотреть его в качестве вопроса первостепенной важности, как того и требует его значение. Речь, безусловно, идет не о том, чтобы осудить Иран - Комитет не является трибуналом, - а о том, чтобы обратиться к Ирану с призывом прекратить беспрецедентные в современной истории массовые казни, с тем чтобы, возможно, спасти несколько человеческих жизней.

32. Г-н ГРАЕФРАТ считает, что работа Комитета будет более эффективной в том случае, если перенести рассмотрение первого вопроса повестки дня, назначенное на четверг, 22 октября, а именно вопрос "Организация работы и прочие вопросы", на четверг, 29 октября, с тем чтобы заменить его представлением доклада о сообщениях, изучение которого будет продолжено во второй половине дня в понедельник, 26 октября, а не в пятницу, во второй половине дня 30 октября, поскольку есть опасения, что в этот день не будет кворума. Таким образом, если Председатель Рабочей группы по сообщениям сможет представить свой доклад на рассмотрение Комитета в четверг, 22 октября, то появится возможность раньше начать рассмотрение сообщений.

33. Г-н ТОМУШАТ, касаясь вопроса о сообщениях, напоминает, что он просил Комитет принять меры, с тем чтобы придать дискуссии Комитета конкретное продолжение; этот вопрос ставит под угрозу само существование Комитета, и в этой связи было бы желательно обсудить его на открытом заседании. Однако изучение сообщений происходит на закрытом заседании.

34. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ признает исключительную важность поднятого г-ном Сади вопроса. Он имел об этом беседу с г-ном ван Бовеном в Нью-Йорке и считает, что данный вопрос должен быть изучен либо по пункту повестки дня "прочие вопросы", либо отдельно.

35. Сэр Винсент ЭВАНС говорит, что одной из основных целей, которую Комитет ставил перед собой, проводя свою сессию за пределами Центральных учреждений ООН и Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве, заключалась в том, чтобы лучше ознакомить общественность со своей работой и, в частности, породить у общественности интерес к ней, будь то специалисты по правам человека или же средства массовой информации; осуществление этой цели подсказало ему мысль предложить провести своего рода диалог между членами Комитета и представителями общественности, которые делали бы замечания, высказывали бы свои мнения и задавали вопросы. Проведению подобного диалога сэр Эванс предлагает посвятить полдня или только часть заседания. Речь может идти о проведении неофициального заседания.

36. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что при отсутствии возражений он будет считать, что Комитет готов принять предварительную повестку дня.

37. Это решение принимается.

ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ И ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

38. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ отмечает, что в рабочей программе не остается места для изменений.

39. Г-н ОПСАЛ с удовлетворением принимает предложение г-на Сади, касающееся положения в Иране, однако подчеркивает, что невозможно изучить вопрос по существу в отсутствие представителя государства-участника, которое может, как это уже случалось, обжаловать подобное действие. Он надеется, что данный вопрос можно будет рассмотреть на текущей сессии, однако считает, что государство-участник должно быть об этом уведомлено иным путем, нежели через прессу.

40. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что существует возможность начать предварительные прения по вопросу о положении в Иране в отсутствие представителя государства-участника; для этого Комитет может поставить вопрос о том, что государство-участник не предоставило не его рассмотрение свой доклад. Он просит секретариат выяснить, имеет ли Иран дипломатическое представительство в Бонне, с которым бюро могло бы связаться официальным путем, чтобы сообщить о намерениях Комитета.

41. Сэр Винсент ЭВАНС без оговорок одобряет предложение г-на Гразфрата относительно вопроса о сообщениях. Действительно, он являлся Специальным докладчиком, занимавшимся рассмотрением конкретного дела, в котором частное лицо может быть выслано в начале 1982 г., то есть перед следующей сессией Комитета; ему представляется важным, чтобы Комитет предусмотрел принятие решения по этому сообщению на текущей сессии, что, таким образом, позволит ему в ближайшем будущем представить свой доклад, который, учитывая сложность данного дела, обширен и носит весьма подробный характер.

42. Касаясь представленного Нидерландами доклада, сэр Винсент Эванс спрашивает, будет ли дополнение к этому докладу, в котором идет речь о нидерландских Антильских островах (CCPR/C/10/Add.5), рассмотрено одновременно с докладом о положении в Нидерландах.

43. Сэр Винсент Эванс напоминает, что в ежегодном докладе о работе Комитета на его последней сессии говорится о том, что Комитет отложил более углубленное рассмотрение вопроса о предоставлении государствами дополнительной информации до истечения срока представления ими своих вторых докладов и изучения этих сведений; сэр Винсент Эванс надеется, что Комитет обратит внимание на этот важный аспект процедуры.

44. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ отмечает, что сэр Винсент Эванс сможет представить свой доклад по данному сообщению в четверг, 22 октября, что же касается доклада Нидерландов и доклада о нидерландских Антильских островах, то нидерландские власти сообщили, что оба эти доклада могут быть рассмотрены одновременно. Наконец, в ответ на последнее замечание сэра Винсента Эванса Председатель подчеркивает, что изучение аспекта процедуры будет зависеть от времени, которым будет располагать Комитет.

45. Г-н ТОМУШАТ говорит, что сможет представить на рассмотрение Комитета доклад Рабочей группы по сообщениям на заседании в четверг, 22 октября. Было бы желательно, чтобы члены Комитета имели в своем распоряжении списки сообщений, без которых изучение этого вопроса не представляет никакого интереса.

46. Г-н ОПСАЛ говорит, что на предыдущей сессии Комитетом был достигнут прогресс в изучении им вопросов процедуры, связанных с докладами, представляемыми государствами-участниками; тем не менее несмотря на очень загруженный календарь, следует посвятить этому вопросу некоторое время и на нынешней сессии.

47. Г-н МОВЧАН одобряет предложение г-на Граэфрата и сэра Винсента Эванса ускорить изучение вопроса о сообщениях. В этой связи он благодарит г-на Томушата за то старание, с которым им были составлены доклады о работе, недавно выполненной в Женеве. Необходимо как можно скорее рассмотреть вопрос о сообщениях, тем более что, возможно, начиная с пятницы некоторые члены Комитета уже отбыли в свои страны; кроме того, нет необходимости, чтобы последнее заседание Комитета было закрытым.

48. Касаясь предложения г-на Сади, г-н Мовчан замечает, что из Международного пакта о гражданских и политических правах, который составляет юридическую основу полномочий Комитета, никоим образом не следует, что Комитет наделен компетенцией рассматривать положение в той или иной стране. Подобного замечания заслуживает и выдвинутое сэром Винсентом Эвансом предложение о проведении диалога с представителями средств массовой информации, предложение, которое не может быть подкреплено ни одной статьей Пакта. Комитет сотрудничает с государствами, однако ни разу не представил им возможность высказать свое мнение о его работе. Хотя Генеральная Ассамблея со своей стороны неоднократно выражала удовлетворение по поводу работы Комитета, тем не менее, она не представила ему возможности участвовать в обсуждении вопросов, касающихся его деятельности. Г-н Мовчан подчеркивает тот факт, что Комитет был создан для того, чтобы обеспечить выполнение всех положений Пакта, и что от строгости, с которой он их применяет при осуществлении своей деятельности, как раз и зависит его авторитет.

Заседание закрывается в 12 ч 40 мин.